

格林童话

全集



北方妇女儿童出版社

世界童话宝库

格林童话全集

北方妇女儿童出版社

MBAC08/04

世界童话宝库

格林童话全集

童乐 宋逢春 刘凯 改编

*

北方妇女儿童出版社 出版
发行

通辽教育印刷厂 印刷

*

787×1092 毫米 32 开本 17.5 印张 350 千字

2002 年 1 月第 12 次印刷

ISBN 7-5385-1113-X/I·225 定价:19.00 元

目 录

灰姑娘	(1)
三种话	(5)
夏娃的孩子	(7)
奇怪的鸟	(9)
斐德尔和小卡特里斯	(11)
玫瑰小姐	(14)
狐狸和猫	(16)
石竹花	(17)
小仙人	(19)
鸟王	(22)
比目鱼	(24)
老苏坦	(25)
熊皮人	(27)
三根羽毛	(30)
约灵德和约灵革尔	(32)
老希尔德布兰	(34)
圣母的玻璃杯	(35)
老太婆	(36)
纺锤、梭子和针	(37)

白雪公主·····	(39)
小红帽·····	(43)
跳破了的鞋·····	(48)
救命的水·····	(54)
金山国王·····	(62)
玻璃棺·····	(70)
铁火炉·····	(78)
蓝色的灯·····	(86)
玻璃瓶里的妖怪·····	(92)
六个仆人·····	(99)
金鹅·····	(109)
一个小王子和一个小公主·····	(111)
魔鬼和它的祖母·····	(115)
鸟弃儿·····	(117)
小猴子·····	(119)
有本领的猎人·····	(121)
天堂上的连枷·····	(124)
蛤蟆的童话 (三则) ·····	(126)
聪明的农夫女儿·····	(128)
小羊和小鱼·····	(131)
鹏鸟·····	(133)
天堂上的农夫·····	(137)
瘦子李舍·····	(138)
荒唐国里的故事·····	(140)
说谎的童话·····	(142)
老林克兰克·····	(143)

七个休瓦宾的男子汉·····	(145)
巨人和裁缝·····	(147)
一只眼、两只眼、三只眼·····	(149)
什么都不怕的王子·····	(159)
铁汉斯·····	(166)
仆力姆师傅·····	(177)
年轻的巨人·····	(182)
万能博士·····	(192)
乌鸦·····	(195)
鼓手·····	(203)
水池里的水妖精·····	(217)
甘蓝驴·····	(224)
三个手艺人·····	(233)
玛琳姬·····	(239)
大力士汉斯·····	(248)
白蔷薇和红蔷薇·····	(257)
甜稀饭·····	(265)
聪明的人们·····	(266)
话谜·····	(268)
神偷手·····	(269)
忠实的斐尔南特和不忠实的斐尔南特·····	(273)
土里的小矮人儿·····	(276)
十二个懒汉·····	(279)
牧鹅姑娘·····	(281)
水晶球·····	(284)
谷穗·····	(286)

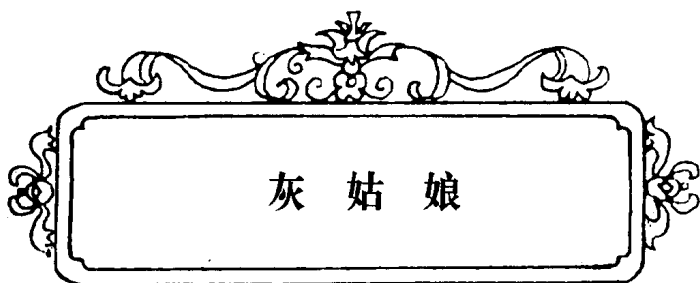
坟山·····	(287)
画眉嘴国王·····	(289)
月亮·····	(292)
寿命·····	(294)
金孩子·····	(296)
六只天鹅·····	(300)
赛鲁德太太·····	(303)
死神干爹·····	(304)
懒惰的纺纱女人·····	(306)
汉斯结婚·····	(308)
井旁的放鹅姑娘·····	(310)
狼妈妈和狐狸干爹·····	(314)
忘恩负义的儿子·····	(316)
萝卜·····	(317)
七只乌鸦·····	(319)
滑稽大哥·····	(321)
小弟弟和小姐姐·····	(327)
会唱歌的骨头·····	(330)
想当音乐家的驴、狗、猫和公鸡·····	(332)
千种皮·····	(334)
背包、帽子和号角·····	(337)
钉子·····	(340)
贫穷和谦逊引人到天国去·····	(341)
上帝的食品·····	(342)
狼和七只小山羊·····	(343)
猫和老鼠做朋友·····	(345)

三个纺线的女人.....	(347)
白蛇肉.....	(349)
桧树.....	(352)
莴苣.....	(355)
好生意.....	(358)
赌鬼汉斯.....	(361)
三个军医.....	(363)
狗和麻雀.....	(365)
刺猬人.....	(367)
小寿衣.....	(369)
没有手的女孩.....	(370)
三个黑公主.....	(373)
古鲁衣斯德和他的三个儿子.....	(375)
金鸟.....	(376)
狐狸妻子的第二次婚事.....	(381)
上帝的动物和魔鬼的动物.....	(383)
公鸡驮木桩.....	(385)
勇敢的小裁缝.....	(387)
聪明的格特.....	(390)
老祖父和孙子.....	(392)
水妖精.....	(393)
兔和刺猬.....	(395)
伶俐的小偷和他的师傅.....	(397)
六个人走遍天下，万事如意.....	(399)
狼和人.....	(402)
同甘共苦.....	(404)

两兄弟.....	(405)
白新娘和黑新娘.....	(413)
小矮人送礼.....	(416)
四个有本领的兄弟.....	(418)
大拇指.....	(421)
老麻雀和它的四个孩子.....	(425)
农夫和魔鬼.....	(426)
桌上的面包屑.....	(427)
三根青色的细树枝.....	(428)
基督的十二使徒.....	(430)
玫瑰花.....	(431)
老鼠、小鸟和香肠.....	(432)
水牛皮靴.....	(433)
金钥匙.....	(435)
烧得返老还童的人.....	(436)
鹧鸪和熊.....	(438)
鹭鸶和戴胜鸟.....	(440)
猫头鹰.....	(441)
懒惰的海因慈.....	(442)
两个旅行的人.....	(444)
幸福的汉斯.....	(448)
魔鬼的脏兄弟.....	(450)
希美里山.....	(452)
旅行去.....	(454)
坟墓里的穷孩子.....	(455)
天堂的宴会.....	(457)

榛树枝·····	(458)
森林里的小仙人·····	(459)
谜语·····	(462)
强盗未婚夫·····	(464)
桌子、驴和小棍子·····	(466)
未婚夫罗兰·····	(471)
星星银元·····	(473)
聪明的小裁缝·····	(474)
清白的太阳要透露这件事·····	(476)
伶俐的汉斯·····	(477)
森林里的圣约瑟·····	(479)
渔夫和他的妻子·····	(481)
三只小鸟·····	(484)
荆棘中的犹太人·····	(487)
狼和狐狸·····	(489)
真新娘·····	(490)
牧童·····	(494)
聪明的农奴·····	(495)
讨饭的老太婆·····	(496)
三个懒人·····	(497)
青蛙王子·····	(498)
十二兄弟·····	(500)
会唱会跳的小百灵鸟·····	(503)
三片蛇叶·····	(506)
驴·····	(508)
学习发抖·····	(510)

兔子的未婚妻.....	(514)
十二个猎人.....	(515)
狐狸和鹅.....	(517)
穷人和富人.....	(518)
古怪的姓.....	(520)
大拇指的旅行.....	(522)
虱子和跳蚤.....	(524)
马丽亚代养的孩子.....	(526)
何勒太太.....	(528)
裁缝在天国里.....	(530)
柯尔柏斯先生.....	(532)
干爹先生.....	(533)
可怜的磨坊徒弟和小花猫.....	(535)
布拉克尔的女孩.....	(538)
家仆.....	(539)
固执的孩子.....	(540)
奇怪的乐师.....	(541)
淘气的小公鸡.....	(543)
聪明的兄妹.....	(545)
蜂王.....	(548)



灰 姑 娘

从前有一个非常美丽的小姑娘，她的父亲是个有钱人，在她快长成大姑娘时，母亲病死了。第二年父亲给她娶了一个继母，继母带来了两个姐姐，她们长得也很漂亮，可是心很坏。两个姐姐经常欺负她。她们夺去了她的漂亮衣服，让她穿上一件灰色的旧褂子，一双拖鞋。她被安排在厨房里住，天天不亮就得起来挑水、做饭、洗衣服。由于晚上她睡在灶火旁的灰里，弄得满身是灰，那以后，人们都叫她灰姑娘了。

有一次父亲要到市场上去，问灰姑娘和两个姐姐要带什么东西，那两个姐姐一个要漂亮衣服，一个要珍珠宝石，灰姑娘却只要碰着父亲帽子的那第一根树枝。父亲按照她们各自的要求把几样东西带给她们。灰姑娘把父亲带回来的榛树枝插到了妈妈的坟前，伤心地哭起来，眼泪把树枝都浸湿了，树枝慢慢长大了，长成了一棵美丽的小榛树。以后灰姑娘每天都要到小树那去三次，每次都有一只小白鸽儿飞到小树上，灰姑娘希望得到什么，小白鸽就会把她希望得到的东西扔给她。

有一次，国王为了给王子选新娘，要举行一个连续三天的大舞会，邀请全国的漂亮姑娘参加。灰姑娘的两个姐姐也被邀请了。她们非常高兴，把灰姑娘叫来，让她帮她们梳头、擦皮鞋。灰姑娘也想去参加，就请求继母也带她去。继母说她身上脏，又没有好衣服，不能去。她再三请求，继母说：“那么好吧，我在灰里倒一碗豆粒儿；如果你能在两小时内把它们拣出来，就让你去。”灰姑娘走到小树旁说：“可爱的小白鸽儿，所有的小鸟儿，请你们来帮助我把豆粒拣出来。”小白鸽带着所有的小鸟儿都飞来了，落在灰的周围，把豆粒儿一颗一颗地用嘴拣到碗里，刚刚过了一小时，就拣完了。灰姑娘把这碗豆粒儿送给继母，可是继母还是不让她去，她哭了，继母又让她在一小时内把两碗豆粒从灰里拣出来。于是她又到小树旁叫来了小白鸽和所有的鸟来帮忙，这回不到半小时两碗豆粒儿就拣完了，可是继母仍然不让她去，只带着两个姐姐去了。

灰姑娘走到小榛树前说：“小榛树，请你摇一摇，把金衣银鞋往下抛！”小树上的小白鸽真的把一件金银制成的衣服和一双用银线织成的舞鞋扔给她了。她穿戴一新去参加舞会。继母和两个姐姐都没有认出她来，还以为她是一个从外国来的公主呢。王子向她走来，请她跳舞，以后，再就没有和别的姑娘跳过。其他人来请灰姑娘时，王子说：“这是我的舞伴。”王子和她一直跳到晚上，她说要回家了，王子陪她一起走，想知道这位美丽的姑娘住在哪里。快到家时，她从王子身边溜走，躲到她家后面的一个鸽子房里去了。这时候，灰姑娘的父亲回来了，王子说：“有一个美丽的姑娘躲到了鸽子房里。”父亲就用斧子劈开了鸽子房的门，可是里面没有人。不久继

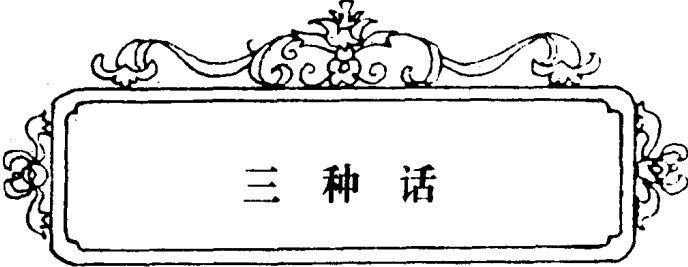
母她们回来了，看见灰姑娘穿着那件又脏又旧的灰褂子，正躺在灶旁的灰里睡觉呢！原来，刚才灰姑娘又从鸽子房的后面跳了出去，跑到小榛树那儿，把金衣银鞋还给了小白鸽，然后，悄悄地回到了厨房里。

第二天，父母和两个姐姐走了以后，灰姑娘走到小树旁，说：“小榛树，请你摇一摇，把金衣银鞋往下抛！”小白鸽又扔下了比昨天还漂亮的衣服和鞋。她马上穿好去参加舞会，大家看了都非常惊奇。王子一直等着她来了，还只和她一个人跳舞。晚上王子送她回家时，她又从王子身边溜走了，跑到屋后花园里，爬到一棵大梨树上藏了起来。王子等她父亲回来，告诉他那个姑娘藏在梨树上，父亲于是又用大斧把梨树砍倒了，可是树上并没有人。当继母她们回来的时候，灰姑娘像平日一样，睡在灰里。原来，她已经从梨树的另外一边跳下来，把漂亮的金衣银鞋还给了小白鸽，又回来了。

第三天，父母和两个姐姐走后，灰姑娘从小榛树上的小白鸽儿那里得到了更加美丽的金衣，和一双金线织成的舞鞋，她穿上去参加舞会，王子仍然只和她跳舞。晚上，王子送她回家，这回王子用了一个计策，叫人把楼梯涂上了很粘的柏油，灰姑娘逃下楼时，柏油把她左脚穿的金舞鞋粘住了，她光着一只脚跑回家，向小白鸽交还了衣服，躲到厨房里。王子把这只鞋取下来，一只多美的金鞋呀！他决心找到穿这只金鞋的姑娘做他的新娘。第二天一早，王子带着这只鞋来到灰姑娘家，跟三个女孩的父亲说：“哪个姑娘能穿上这只鞋，我就娶她做新娘。”两个姐姐听了非常高兴，她们都想当王子的新娘，大姐先拿去穿，可她的脚趾头太大了，怎么也穿不进去，她妈妈拿来一把刀，说：“快把脚趾头切下来吧！你当

了王后，有多少人侍候你，用不着走路了。”大姐咬着牙把脚趾头切下来，穿上了这只鞋，忍着疼来见王子，王子把她当做了新娘，就带着她骑上马走了。经过那棵小榛树时，小白鸽在上面叫：“快看哪！金鞋里渗着血，她不是真新娘！”王子一看她的脚还在流血，原来是切去了脚趾头，就把她送回家，说她不是真新娘。另一个姐姐赶快把鞋拿进去穿，脚趾头进去了，可脚后跟太大了，怎么也穿不进。她妈妈拿来一把刀，让她把脚后跟削下一块儿，这才把鞋穿上。王子又把她当成了新娘，带着她骑上马走了。经过小榛树时，小白鸽又在上边叫：“快看哪，快看哪！金鞋里流着血，她不是真新娘！”王子又一看，果然她脚后跟还在流着血，就把她也送回家，说：“这不是真新娘，你还有别的女儿吧？”父亲说：“还有一个又脏又丑的灰姑娘，怎么能当你的新娘呢？”继母说：“她太脏了，见不得人！”王子说：“我要见她。”他们只好让灰姑娘出来。这时，灰姑娘已经洗得干干净净，走出来向王子鞠了一躬。王子把金鞋送给她，她脱下木拖鞋，一下就穿上了金鞋，非常合适。王子认出了她正是和自己跳舞的那位美丽的姑娘，于是对大家说：“这才是我的新娘！”然后他带着灰姑娘骑上马走了。经过小榛树时，小白鸽在上边欢唱着：“快看哪，快看哪！金鞋不大不小，王子和新娘回家了！”

王子和灰姑娘举行婚礼时，两个坏姐姐赶来，向她讨好，一边一个挽着她。小白鸽也飞来了，它很生气，把两个坏姐姐的眼睛分别啄瞎了一只，对她俩的坏心肠给了应有的惩罚。



三 种 话

在瑞士的一座城里，住着一个老伯爵，他有一个独生子，非常笨，什么也学不会。老伯爵把他送到另外一座城里，让他在一个师傅那儿学了整整一年。他回来时父亲问他：“我的儿子，你学会了什么呀？”他说：“爸爸我学会了说狗话。”父亲又把他送到另外一座城里，让另外一位师傅教他一年。他回来时，父亲问他：“我的儿子，这次你学会了什么呢？”他说：“爸爸，我学会了小鸟儿说的话。”父亲生气地说：“你这个不中用的人，花了这么多宝贵时间，什么也没学到，难道你不觉得害羞吗？好，我第三次送你去学习，如果还学不到东西，我就不要你这个儿子了！”他又在第三位师傅那里住了一年，回来时父亲问他：“这次你学会了什么呢？”他说：“我亲爱的爸爸，这次我学会了青蛙说的话。”父亲听了气得跳起来，把佣人喊来吩咐说：“他不是我的儿子，我命令你们把他赶走，把他带到森林里杀死。”佣人们把他带到了森林里，不忍心杀他，就把他放了，他们挖了一只小鹿的眼睛和一个舌头，带回来做证据。

以后，他从森林里逃出来到了一个城堡跟前，请求在这儿过夜。城堡主人说：“你可以在城堡下面那座古塔里过夜，不过那里面有不少野狗，总在狂叫，让人不得安宁，这些野狗还会把你吃掉的。”他说：“我不怕，只要给我一点食物，我是不会被野狗吃掉的。”城堡主人答应了他的要求。当他走进古塔时，野狗们不叫了，还摇着尾巴围着他，他投食物给野狗吃，和野狗相处得很好。第二天早晨，他安全地走出塔来，人们都惊讶地问他是怎么回事。他说：“这些野狗和我说，它们所以狂叫，是因为古塔下面有大量财宝，它们是在告诉人们，应该去取这些财宝。”城堡主人听了非常高兴，就让他去把财宝取出来。他按照野狗说的地方，取出了一只装满金子的宝箱，城堡主人把他认做了自己的儿子，从此那些狂叫的野狗就不见了踪影。

过了一些时候，他到罗马去，路上经过一片沼泽地，里面的青蛙向他叫，他仔细一听，说是他应当做罗马教皇，他听了很不安。当他来到罗马时，恰好教皇死了。红衣主教们决定，谁身上有奇异的现象，就选他继任教皇。他走进教堂里的时候，忽然有两只小白鸽飞来落在他的肩上，红衣主教们看见了，就一致推选他当教皇。开始他有些犹豫，怕不会做，小白鸽告诉他不要怕，不会的事由它们教他，他就答应了，受到大众的祝贺。在做礼拜唱歌时，他什么也不会，小白鸽蹲在他肩上，在耳边教给他怎么做，他学着做了，从此他就当上了罗马教皇。